

美東華人學術聯誼會十年光輝史紀

其選彙輯

美東華人學術聯誼會定於一九八五年十一月九日至十日，在紐約第七大道之潘達大旅館舉行，是屆年會適逢該會成立十週年，二者合一盛大慶祝。回顧十年以來，美東華人學術聯誼會默默服務社會，辛勤耕耘。語云十年有成，實可謂為該會之寫照。

「美東華人學術聯誼會」乃係一普通性之學術聯誼社團，其目的在促進學術上之研究及文化上之發展，砥礪學行，敦睦友誼，其要旨有三：(一)鼓勵學術及專業方面之研討、合作、及聯誼。(二)促進研究交流，增進新知，探討人生意義。(三)溝通中美兩國人士及社會問題之聯繫及瞭解。會衆遵此推行會務，十年有如一日，其間，復蒙各界人士支援相助，共創新機，而會務乃得以壯大成長，卓然有成。

1974—1975

回顧十年之前，在多位志同道合具有遠見之熱心人士的奔走催生之下，「美東華人學術聯誼會」的組織終於在一九七四年十月十二日下午六時經討論通過而誕生。是次成立大會係由全泰勳、汪榮安、童世綱三位先生擔任召集工作，假座紐約華埠大宴樓舉行，出席人員除全、汪、童三位之外，尚有傅萍、林國本、李本京、劉 娟、張彬煜、李宗正各位，列席者尚有姚舜秘書長及張仁家參事。「美東國建會聯誼會」(英文為 Chinese Academic & Professional Association)之組織就此應運而生。會員則以歷年參加「國建會」人士為限。隨即經數月之籌備及努力，第一屆籌備會理事會在一九七五年三、四月間相互推選而成立，由李宗正博士榮任會長，汪榮安博士為副會長，全泰勳博士為秘書，劉 娟博士為總務，會務作業分以七大項目進行，由常務委員兼各組召集人，計陳傳方博士主持工業發展，童世綱博士主持文教科學，張彬煜博士主持交通發展，莊光雄博士主持財稅金融，傅萍女士主持國際關係，趙建成博士主持社會福利，林國本博士主持國際貿易。各負責人本着「介紹本會」之原則，精心努力，推展會務。於一九七六年十月十九日出版了一份長達五頁的中文手抄本第一號 Newsletter，報導會務及會員動態及預述第一次年會之節目。第一屆年會於一九七六年十二月四至五日在紐約 Statler Hilton Hotel 舉行，主題為「華人成功創業立業」，並請孫運璿部長及李煥主任蒞臨演講。同時該年中又蒙蔣彥士部長、俞國華總裁、夏功權大使等勉勵，同期，志同道合的會員朋友又增加了卅二位。

1976—1977

一個新的學術性團體之成長與建立，需要一份堅定不移的信念及一個光明正大的目標，有了這二項先決條件，一群志同道合的伙伴們，就能來共同做一番對人類有貢獻之工作。在這成長的階段之中，會衆往往以有餘的熱心來彌補經驗之不足。

第二屆的理事會經正式選舉而產生，並于一九七七年四月接任一年，理事長為李宗正博士，理事成員合林國本、全泰勳、谷家泰、傅萍、童世綱、冉憲雲、熊玠、汪榮安、莊懷義、崔崑、高資敏。會務行政責任分由林國本博士任會長，童世綱博士任副會長，冉憲雲博士任秘書，傅萍女士任總務，莊懷義博士主持社會福利，全泰勳博士主持國際關係，汪榮安博士主持國際貿易，莊光雄博士主持財稅金融，谷家泰博士主持工業發展，熊玠博

士主持文教科學，陳大威博士主持會務通訊。

在各位辛勤工作之下，一份五頁中文鉛印的通訊在一九七七年六月出版問世，報導會務及會員近況，諸如潘振球主任來訪，大會組織之登記立案，沈劍虹大使會晤等等。

由於林國本博士工作上緣故，於一九七七年八月六日假紐約留學生服務團理事會召開了一項緊急理事會議，會中選出崔嵬博士為新會長，谷家泰博士為副會長，其餘職務不變，並且通過曾燕山、宓維泰、谷秀衡、林迺安等四位入會，又決定向聖約望大學亞洲中心薛光前博士借用場地召開年會。

一九七七年十二月十七日中午十二時，美東華人學術聯誼會第二屆年會在紐約聖約望大學揭幕，進行半天到晚上十時結束。會中先請李元簇部長以來賓身份演講，之後分五組討論。計國際關係組（由全泰勳、熊玠、張德光三位博士任召集人）；工業發展組（由侯邦為及谷家泰兩位博士任召集人，趙曾珏先生為顧問，潘文淵、朱傳渠、陳傳方、殷長庚四位博士為特別來賓）；華僑文教組（由莊懷義及傅萍小姐任召集人）；國際貿易組（由汪榮安博士及曾燕山先生任召集人，沈正行先生、王德雄博士、張顯峻先生為特別來賓）；醫葯衛生組（由高資敏及許日章兩位醫師任召集人）。討論會下午五時結束，晚會節目下午六時開始，包括晚宴、頒獎、表演及放映電影等等，受獎人為薛光前博士、雷震遠神父、童世綱教授、及余南庚教授。是日集會詳情可由當日發行的會刊得知一切，該刊共計十七頁，中文鉛字排版，印刷精美，係該會第一次出版的一份年會的刊物。各位理事求好之心可見一斑。

這一年中，不但在會務結構上，前後選出二位會長擔任領導工作，若干會務形態上之改變也可以從這年中印證得來。首先，Chinese Academic And Professional Association 及美東華人學術聯誼會的正式名稱已經用在第二屆年會刊物之上，是項名稱一直沿用至今。鑒於「衆擎易舉，衆力易成」，理事會於一九七七年一月十五日決定擴大吸收會員，不再有「國建會」參與的資格要求，聯誼會之組織乃得以邁步走上大衆化學術性團體的康莊大道。同日也決定鼓勵技術交流，及華人創業互助。

1978

「百尺竿頭，更進一步」，第三屆「美東學術聯誼會」的理事們抱了這份心情，又多了幾年的經驗及新會員的參與，於是一九七八年間的活動及年會更具規模。是年會刊之標題為「學術報國，學術建國」。

第三任會長由錢煦博士於一九七八年八月當選榮任。雖然在組織方面沒有更改，會務還是由一個政策性的理事會主持，而行政上的執行仍指定專人負責。但是在名稱上可有了明著的更改，理事會的名稱不復出現，而在會刊上改用董事會的名稱。該年美東華人學術聯誼會之董事會由李宗正博士擔任主席，董事含林國本、錢煦、莊懷義、汪榮安、崔嵬、熊玠、谷家泰、全泰勳、冉憲雲各位博士及傅萍女士和高資敏醫生。而該屆聯誼會之負責人為會長錢煦，副會長陳大威、曾燕山，秘書谷秀衡、杜楓，總務龍方嘉陵、富鐵因，年會策劃陳大威，會員委員會谷家泰，頒獎委員會黃世璋，會務通訊崔嵬，駐國內代表林國本，紐約北部分會召集人李中夏，匹資堡分會召集人吳永成。而各專業組之召集人為翟文伯、熊玠（國際關係）；汪榮安（國際貿易）；全泰勳、高雙英（文教活動）；龍方嘉陵（財政金融）；李宗正（工業發展）；莊懷義（社會福利）；高資敏、朱榮慶（醫葯衛生

)；傅莽、王美智(體育康樂)。從上面負責人及各專業組召集等之分工合作方式看，另一執行層次的形態已經形成，在當時之大會會章上稱之為 Executive Committee，沿用至今，即係所謂之理事會(Executive Council)。因此組織上之形態更具完善，從此踏入一個正規性的大型學術機構模式。

是年中，除了各項活動之外，第三屆年會於一九七八年十二月十六日下午一時在 Biltmore Hotel (43rd St. & Madison Ave. N.Y.C.) 舉行，至夜間十二時結束，並於當天出版一份長達廿四頁的鉛印中文年刊，印刷精美。第三屆年會之負責人為：會長錢煦；策劃陳大威；籌備委員朱榮慶、杜楓、富鐵因、傅莽、熊玠、莊懷義、高資敏、高雙英、谷家泰、谷秀衡、李中夏、李宗正、龍方嘉陵、曾燕山、全泰勳、崔豈、汪榮安、王美智、吳永成；駐國內代表林國本；主編崔豈、董天嵐；會場佈置董天嵐；社會福利及醫藥衛生莊懷義、曾燕山、高資敏；文教康樂全泰勳、高雙英；工業發展李宗正、李中夏、田蔚城；國際貿易汪榮安、陳大威；國際關係與外交翟文伯、熊玠；顧問姚舜、鮑幼玉、楊崑玉。是日並邀請鄧權昌總領事致詞，李培正先生專題演講，是日下午三時至五時為分組討論，共分五組，由上列各位負責人任召集人主持研討，每組單獨邀請一至數位主講人，作專題分析討論。晚間八時邀請榮譽貴賓陳岱楚公使及鄭友良先生致詞，並頒贈第三屆年會特別榮譽獎給李煥、王揚吾、梁敬鎔、及林同棧等先生。

1979、1980 及 1981

由於歷年來各董理事的努力，與會員們之同心合作，會務之展開一直蒸蒸日上。一九七九年第四屆會長係由嚴雋森博士榮獲當選，董事會主席(又稱董事長)由錢煦博士榮獲接任。會務更是大幅發展。一九八〇年第五屆董事長及會長依舊由錢煦博士及嚴雋森博士連選連任，創本會負責人首次連任之紀錄。誠可謂眾望所歸，能者多勞。一九八一年第六屆董事長繼續由錢煦博士連任，而會長則由曾燕山先生接掌，兩位副會長分為周肇基博士及李慶華先生。第六屆年會於一九八一年十一月十四至十五日在 New York Statler Hotel 舉行，十四日下午邀請貴賓蔡維屏代表及姚舜先生演講，並請陳文星教授、李和生教授和湯德本先生，分別就中美關係、美國經濟及西洋畫法作專題討論。晚會中請吳健雄教授演講。十五日整天全部就「資訊科學與技術」為主題，分六個小組進行專題研討，主席為虞華年博士，副主席為張煦博士、傅京孫教授、厲鼎毅博士、劉兆寧博士、王伯元博士、姚詩斌教授、葉祖堯教授，籌劃為嚴雋森博士、周肇基博士、及何瑜笙博士，總共宣讀論文廿八篇。晚上七至十時就將來資訊發展為主題舉行座談會，由虞華年博士主持，楊鍵樵博士及嚴雋森分別擔任國內及國外主席。同時在這次年會中，還展出了李茂宗先生的陶塑，湯德本先生的油畫，胡念祖教授的水彩畫，張隆延教授的書法，及宏基電腦公司的中文電腦。年會中，董事會之組織成員並無變動，以求保持連續貫徹性的優點，理事會之理事則年年有所變動，時有新血加入，而每年的研討項目及重點，似乎續有轉入科技為主之現象。無奈文字資料一時收集不易，因此缺乏參考文獻，而無法詳細說明當時變革之種切。

自一九八一年以來，每年的年會及每屆的董理事會都已有軌道可循，五年來每年年會都在十一月間舉辦，年會也都在地點適中之潘達大旅館召開，多年下來地勢熟了，理事們辦起事來也事半功倍。每屆會長之交接也都在元月一日進行。

一九八二年第七屆的會長係由全泰勳博士當選榮任，副會長則由朱榮慶醫師及傅萍女士榮任，秘書由許公行博士擔任，是年全部會員已經多達四百多人。至於董事會成員依就保持為十二人，錢煦、全泰勳、朱榮慶、傅萍、陳大威、熊玠、高雙英、高資敏、曾燕山、崔崑、汪榮安、嚴雋森，董事會主席由錢煦博士榮任，而理事會的成員共計四十八位，除含十二位董事外，其他為：許公行、趙建成、鄭向元、陳文星、陳琅予、鄭建立、秦鼎新、周肇基、杜楓、范揚盛、馮丹蘇、方鳴、富鐵田、韓君勵、胡定吾、黃傳經、郭景民、李慶華、李健全、李和生、李榮宗、李又寧、梁聲泰、劉厚醇、劉涵、劉錦杭、呂芳烈、尚中柱、沈慶昕、王碯、王秀南、吳永成、楊裕芬、于濟民、于金山、林宗儒等三十六位。人才濟濟，與會者盡皆一時飽學之士，抱着奉獻之誠心，為會員及社會服務，實令人欽佩。

第七屆董理事會將取統一合作之方式來處理會務，在董事長及會長之明智領導及各位董理事通力合作支援之下，是屆董理事會提供了很多的服務，同時服務的對象也推廣到社會大眾。在一九八二年之中辦了多次座談及研討會，諸如：當年二月二十日，下午一時，請常健律師、王大中先生、王森先生主講申報所得稅事項，三月十三日請丁景源、吳海峯、儲麟蓀大夫主講中國針灸與癌症預防。同時又請 Robert Morris 校長主講中美關係，是年之中由朱榮慶醫師一共主持了七次的醫學講座，使「美東」為民間服務達到高潮，在朱醫師的邀請，及安排下，廿三位各科名醫在七次不同的時間及地點為華人講解各種醫藥新知及義診服務，「美東」之服務精神可謂有目共睹。

第七屆董理事會不但在年中辦理的活動做得有聲有色，就是第七屆年會也一樣的開得非常成功。是屆年會是於一九八二年十一月二十日至二十一日在 New York Statler Hotel (即今日潘達大旅館之前身) 舉行。在各位負責人的精心、奉獻之下，該年年會創立了數項新紀錄。在陳琅予主編，及全泰勳、許公行、秦鼎新、劉立剛、阮根源、何介富等六位編輯委員的共同努力與精心設計下，一份厚達二百三十多頁的年刊在年會中間世，該項年刊是中英俱全，印刷精美、內容豐富、圖文並茂。年會於十一月二十日中午揭幕，主題為如何促進中美關係，邀請來賓陳奇祿政委、歐陽勛校長、高銘輝主任、吳梅邨次長、高育仁議長、王紀五副主委。等主講，晚宴中請 Hon. Martin Meyerson (President Emeritus, University of Pennsylvania) and Hon. Leonard Connor, (Litt. D., Honorary Mayor of the City of New York) 致詞。

出席晚會人數高達八百餘人，又創最高出席人數之紀錄，如果場地允許的話，晚會人數可能還會增加。

十一月廿一日全天就科技方面作研討，由何瑜笙博士、呂仲濂博士、及林宗儒先生策劃，分電腦與資訊及環境衛生科學二大組，電腦與資訊組中又分六個小組，由厲鼎毅博士，為召集人方復博士、張瑞昌博士、何瑜笙博士、葉祖堯博士、董仕榮博士、李天培博士及姜家齊博士為籌備人，共宣讀論文廿四篇，晚上七時到十一時舉行座談會，由厲鼎毅博士主持，王紹培次長，梁廣平局長、虞華年博士、及董仕榮博士擔任座談人員。環境衛生科學組中又分三小組，重點在有毒物品管理之研究，共宣讀論文二十篇，由呂仲濂博士為

小組召集人，由趙家珍博士、馮寶國教授、馬文松博士、林宗儒先生、盧博榮博士、汪成康博士、黃高輝博士、吳捷博士、吳知行博士、吳永成博士共同籌辦。下午三至六時舉行座談會，由吳知行博士及黃高輝博士主持，座談會來賓包括 Dr. Barry Commoner (CBNS/CUNY Director), Dr. Joseph Hunter (Chairman, Environmental Science Dept., Rutgers U.), Dr. John Liskowitz (Chairman, N.J. Hazardous waste advisory council, Dr. Leonard Newman (Head, Environmental Chemistry Div., Brookhaven National Lab.), Ms. Jacqueline Schafer (US-EPA II Administrator), Dr. Larry Slote (Chairman, Occupational Health & Safety Dept., New York U.), Dr. B. Weinstein (Chairman, Environmental Science Dept., Columbia University).

專業化的討論，已經達到水準，亦為學術界帶來了一陣研討風氣。各篇宣讀論文都刊登在出版之論文專集中。

1983

第七屆董理事們的努力創立了幾項新紀錄，第八屆董理事們更上一層樓，也提供多項供獻。在虞華年博士之領導之下，第八屆在行政組織方面奠下了良好的基礎。

第八屆的會長由虞華年博士當選榮任，副會長劉兆寧、李宗南、朱榮慶、呂芳烈、李劉文香、黃威、嚴席裕英、錢煦。董事會成員增添到15位，錢煦、陳大威、朱榮慶、鄭向元、傅萍、何瑜笙、熊玠、高雙英、高資敏、崔笠、曾燕山、全泰勳、注榮安、嚴雋森、虞華年，錢煦博士繼續榮任主席一職。理事會的成員為虞華年、趙建成、陳文星、陳琅予、鄭建立、秦馮寶國、秦鼎新、范揚威、馮丹蘇、韓君勳、許公行、許英治、黃世麒、李宗南、李慶華、李和生、李茂宗、李劉文香、林宗儒、劉兆寧、劉厚醇、劉函、劉錦杭、劉錫光、劉立剛、呂芳烈、呂仲濂、沈慶昕、粟慶雄、王碯、王秀南、汪董璟琳、王勝濤、吳永成、于濟民、嚴席裕英、黃威、袁士敬

第八屆的董理事中增添了多位新人，也展開了新陳代謝的開始。一九八三年中活動比較上以聯誼性質居多，除了個人電腦使用介紹座談研討會之外，還舉辦了郊遊、聚餐等等節目，更加增強會員間之溝通及聯誼。

第八屆的年會於一九八三年十一月四日及五日在紐約潘達大旅館舉行。籌備人員為虞華年、劉兆寧、王伯元、張一飛、張希德、錢壽康、黃國良、李本能、邵子先、虞華年、張一飛、許公行、張一飛、許公行、袁士敬、嚴席裕英、呂芳烈、李茂宗、朱榮慶、高雙英、黃世麒、黃威、黃世麒、嚴席裕英、呂芳烈、許公行、李茂宗、張一飛、朱榮慶、黃世麒、高雙英、李劉文香、朱榮慶、劉兆寧、李茂宗、陳琅予、許公行、高資敏、崔玉群

年會在四日上午揭幕，分【個人電腦】、【文藝】、【教育】及【畫展】四大項目在四日及五日分別研討。在【個人電腦】組中宣讀論文二十七篇，在【文藝】組中由傅萍女士主辦【大陸抗議文學研討會】主席叢甦女士、李又寧博士、傅萍女士、董保中博士、鄭愁予教授、彭銀漢教授、叢甦女士等主講。【教育】組由袁士敬博士主持，請虞兆中校長

，吳觀寶先生，陳義揚副校長，及黃寶端博士演講。【畫展】組由高雙英教授主持，邀請十位藝術家展出，計張隆延～書法、楊裕芬～書法、馬白水～水彩、張道林～油畫、胡念祖～國畫、龐曾瀛～水彩、劉墉～國畫、陳瑞康～國畫、李茂宗～陶瓷、黃傳經～國畫。一切宣讀論文均在一九八三年刊及論文專集中登出。

年會晚宴時請費驛政委演講，並頒贈學術成就獎給厲鼎毅博士及余英時教授，又頒送傑出服務獎給傅萍女士，熊玠教授，崔嵬博士及全泰勳博士。

晚會餘興節目請到張珂敏小姐光臨，益增熱鬧氣氛。

1984

由於衆望所歸，虞華年博士係【美東】有史以來第二位連任當選會長者。繼續在加強行政組織的方針之下，這一年的會務，又繼續走向提高社會服務的方向。

第九屆的會長由虞華年博士繼續當選連任。副會長劉兆寧、呂仲濂、粟慶雄。理事會成員：李劉文香、黃威、呂芳烈、張燕、趙建成、陳琅予、秦馮國寶、秦鼎新、馮丹蘇、傅萍、熊玠、許公行、黃威、李慶華、李宗南、李茂宗、李劉文香、林友直、劉兆寧、呂芳烈、呂仲濂、粟慶雄、湯宇方、全泰勳、王培、王秀南、王勝濤、吳永成、袁士敬、虞孝成。由於多年來在多位負責人之領導之下，【美東】一切已進入軌道，故明定董事任期之時機已成熟，由董事會推請熊玠博士主持修改會章，規定董事任期為每任三年，此修正會章經董事會及全體會員通過後於一九八三年年底執行，故一九八四年董事會之組織有所變動，承傅萍、熊玠、崔嵬、全泰勳、及曾燕山五位董事自願任滿退職，新會章得在一九八四年實施，第九屆董事錢煦、陳大威、朱榮慶、高雙英、高資敏、丘宏達、劉兆寧、呂仲濂、曾燕山、余英時、鄭向元、何瑜笙、汪榮安、嚴雋森、虞華年、張隆延、鄒至莊、高英茂、厲鼎毅、王雪華。這代表【美東】組織走上軌道的康莊大道。

第九屆董理事在會員服務方面作了一項重大貢獻，在虞華年會長大力支援，並在粟慶雄博士及陳琅予先生精心籌劃之上，第一期八頁的中文鉛印【美東華人學術聯誼會通訊】在一九八四年九月十五日出版，第二期也在十二月十五日出版，分贈會員，報導會務，提供一份會員間溝通之園地。並頗具學術性水準。這份通訊一直繼續出版至今，於一九八五年中亦已出版了兩期。年中又由呂仲濂博士主持了三次座談會，題目計【就業晉昇途徑研討】，【風險創業投資】及【中文個人電腦之選擇】。

第九屆年會於一九八四年十一月十七日在紐約潘達大旅館舉行，由虞華年、劉兆寧、呂仲濂、粟慶雄、黃威、呂芳烈、袁士敬、傅萍、陳琅予、李茂宗、湯宇方、呂芳烈、張燕、林友直、李茂宗、黃威、虞孝成、王培、周龍章、許公行、王增裕、李劉文香、林小梅分工合作。十七日上午九時半開始請王倬、吳伯奮、何其儻三位博士就遺傳工程、管理技術、及食品香料發表演講。下午就台灣海峽兩岸經濟比較為主題請孫震校長、邊裕淵教授、鄒至莊教授及PROF LAURENCE R. KLEIN (BENJAMIN FRANKLIN PROFESSOR OF ECONOMIES, U. OF PENNSYLVANIA) 演講。

晚間宴會請姚舜主委演講，並頒贈學術成就獎給丁肇中博士。

1985

雖然說十年對一個學術性的組織是相當短的一段時間，但是十年來已有不少軌道可尋，在「成長中求進步，變遷中求穩定」的原則下，第十屆的會長由呂仲濂博士當選榮任，副會長為黃威博士、陳匡齊博士，及呂芳烈博士。秘書為詹武隆博士，財務為李維澈會計師。董事成員為：虞華年、張隆延、鄭向元、丘宏達、何瑜笙、勳鼎毅、劉兆寧、呂仲濂、曾燕山、王雪華，由虞華年博士榮任主席，理事會成員林汶、詹武隆、張燕、陳慶、陳匡齊、陳琅予、程士齡、蔣平亞、錢大剛、許公行、胡念祖、黃威、李強澈、李厚白、高勵華、江陵燕、林宗儒、林友直、呂芳烈、湯宇方、祖乃元、萬海威、王碯、王勝濤、吳永成、虞孝成、周豐僑。顧問：全泰勳、馮寶國、傅萍、秦鼎新、袁士敬、趙建成、熊玠、高雙英八位。

本屆董理事會繼續提供各項服務及貢獻，除了繼續出版第三期、第四期「通訊」外，並於三月廿二日和復興劇團舉辦一項平劇欣賞說明會，四月二十日舉辦個人電腦資訊研討會，六月八日與美國中國工程師學會聯合舉辦特種投資創業座談會，以及其他郊遊、聚餐等聯誼節目。為了加強會務作業，並增進會員間的溝通，本屆董理事會正在努力走上「作業電業化」的大道，服務會員，造福社會。

本會自成立迄今已逾年，瞻前顧後，探討本會所負使命，當在於團結我學術界，一致努力，開拓新機，使我學術界邁步走向光輝成功之途徑，從而實現「學術社會化、研究大眾化」之構想。

CAAPA

YEAR
BOOK

1985

美東華人學術聯誼會
成立十週年紀念專刊

俞國華



題

About the Cover

It is a great honor for Chinese-American Academic and Professional Association (CAAPA) to have Mr. Kou-Hwa Yu (俞國華), Minister of the Executive Yuan, Republic of China, who is also a skilled calligrapher, to write the title of the 1985 CAAPA Yearbook. The yearbook editorial board also especially wishes to record its gratitude to Mr. Quin-Ching Chen (陳焜城), Architect, I. M. Pei and Partners, for designing the cover. These two gentlemen's contributions have made this cover into a piece of Chinese art.

The cover expresses the characteristics of this yearbook very well; it is both western and Chinese, serious and lively, artistic and technical. "Without CAAPA," said Mr. Chen, "hundreds of Chinese-American experts from various fields, scattered along the east coast, would have difficulty sharing their knowledge and skills with each other, just as if they were in two different worlds with a line drawn in between. The association serves as a bridge to connect all its members, which is where my design starts." On the cover, the white on the right and the black on the left represent two different worlds: Yin and Yang. The profile of a human face symbolizes the line that separates these two worlds. By looking more closely, the reader can find that the shape of this human face expresses a great deal of eagerness to overcome this barrier. Crossing this line has always been a major goal of CAAPA.

Over the past ten years, CAAPA has devoted a significant amount of effort to making communication and connection possible among Chinese-Americans along the east coast. Since it is a gradual process, Mr. Chen uses dots, lines, and plane figures to indicate how the CAAPA's effort gradually expands communication territory. Finally, in addition to regular oral communication, such as seminars and conventions, this yearbook makes communications among Chinese-Americans grow from dots, lines, and plane figures, into a long-lasting three-dimensional solid form.

Although Mr. Chen has applied the western method to design this cover, the originality of his design is very much Chinese. Mr. Chen, using the Chinese painting philosophy that different density of Chinese ink can make darkness into five colors, designed the cover with different shades of light and dark. Just like dragon's eyes drawn after the body is painted, Mr. Yu's writing and his red-ink stamp highlight the spirit of this cover!

- May K. C. Chen -

CHINESE AMERICAN ACADEMIC AND PROFESSIONAL ASSOCIATION

YEARBOOK

1 9 8 5

NEW YORK, NEW YORK

Board of Directors:

Chairman:

Yu, Hwa Nien, Dr. 虞華年

President:

Lu, P. C., Dr. 呂仲濂

Directors:

Chang, Leon L. Y., Prof. 張隆延

Cheng, Jerry, Dr. 鄭向元

Chiu, Hungdah, Prof. 丘宏達

Chow, Gregory C., Prof. 鄒至莊

Ho, Edmond Y., Dr. 何瑜望

Kau, Y. M., Prof. 高英茂

Li, Tingyi, Dr. 厲鼎毅

Liu, Chao Ning, Dr. 劉兆寧

Tseng, Peter, Hon. 曾燕山

Wang, Hseuh-hua, Prof. 王雪華

Wang, James, Dr. 汪榮安

Yen, James T., Dr. 嚴揚森

Yu, Y. S., Dr. 余英時

Advisor:

Chao, James, Dr. 趙建成

Chin, P. K., Prof. 秦馮寶國

Chin, T. H., Dr. 秦鼎新

Fu, Ping, Miss 傅萍

Hsiung, James C., Dr. 熊玠

Kao, Swan-Ei, Prof. 高雙英

Tsuan, T. H., Dr. 全泰勳

Yuan, Thomas, Dr. 袁士敬

Member of Executive Council:

Chan, Wu-Lung, Dr.

Chang, Monica Y., Ms.

Chen, King C., Dr.

Chen, May Kuan-Chi, Dr.

Chen, William L.Y., Mr.

Cheng, Victor S. Dr.

Chiang, Alice, Ms.

Chiang, Bin Yea, Dr.

Chyan, Da-Gang, Mr.

Hsu, Donald, Dr.

Hu, Nien-Tsu, Mr.

Hwang, W., Dr.

Kao, Diana L, Prof.

Lee, Dickson V., Mr., CPA

Lee, Heo-Peh, Prof.

Lin, Agnes, Dr.

Lin, Kenneth T., Dr.

Lin, Yue J., Dr.

Lu, F. Victor, Dr.

Tang, Jeffrey Y. F., Dr.

Tsu, John, Mr.

Wan, Hae-Wei, Mr.

Wang, Charles P., Mr.

Wang, Theodore S. T., Dr.

Wu, Yuen C., Dr.

Yu, David, Dr.

Gallagher, Martha Wang, Prof. 王蒞文

詹武隆

張燕

陳慶

陳匡齊

陳琅予

程士幽

江陵燕

蔣平亞

錢大剛

許公行

胡念祖

黃威

高勵華

李維澈

李厚白

林汶

林宗儒

林友直

呂芳烈

湯宇方

祖乃元

萬海威

王瑛

王勝清

吳永成

虞孝成

美東華人學術聯誼會
第十屆年會

學
術
報
國

李登輝



美東華人學術聯誼會成立十週年紀念賀詞

美東華人學術聯誼會呂會長仲濂暨全體會員先生均鑒：

我國旅居海外學人，由於學有專精，且工作勤奮，故無論在學術上或事業上，皆有卓越的表現與成就；贏得世人的青睞稱讚。其尤可貴者，乃學人們身在異鄉，心懷故國，願將所學及經驗，貢獻國家，蔚為國用。此種愛國情操，至足感佩。

旅居美東學人衆多，為加強聯繫及相互激勵，早於民國六十五年，即率先成立「美東華人學術聯誼會」。成立十年以來，切磋科技知識，提升學術水準，成績斐然。同時，經常舉辦各種聯誼活動，以增進會員情感。民國七十三年，更會同美西華人學會主辦「北美華人學術研討會」，擴大邀請各地華人學術團體或聯誼組織參加研討，以探究學術，增進友誼。充分表現中華兒女的高度智慧與異學感情。也為學人與政府間

建立橋樑，為國家建設，奉獻心力。

現在，政府正積極推動各項建設計畫，逐步邁向已開發國家之林。希望貴會提升研究層面，擴大服務範圍。一面增進海外學人的學術研究水準，提高其社會地位；一面加強與國內的聯繫合作，提供有關的異學意見，共同為建設一個富強康樂的現代化國家而努力。茲值貴會第十屆年會，特致賀忱，並祝

大會成功，各位身體健康，事業如意。

行政院院長 俞國華

美東華人學術聯誼會

成立十周年紀念

匯集五月華

倪文亞敬賀



仲濂會長大鑒：六月廿日

大正敬志 貴會第十屆年會暨成

立十週年紀念敬遵

囑批就祝詞容上病後倉卒成章尚希

惠予七叔正為感專此奉復順頌

台綏 並祝

大會成功

孫運璿



敬啟

七十四年九月二日

運璿用箋

美東華人學術聯誼會第十五屆年會暨成立十週年紀念祝詞

美東華人學術聯誼會會長並特各位女士、各位先生均鑒：

貴會今日於紐約舉行第十五屆年會，美東地區著名華人、在校同學及各社團主要負責人，濟濟一堂，參與盛會。透過團體的活動，聯誼的方式，或個人的接觸，以促進情感的交流，與精神的契合，尤其在學術的研究，經驗的交換中，發揮集體的智慧、創新的智慧，必更能加強團結，增進共識，確定今後奮鬥的方向，實具有深遠的意義；而諸君熱忱研究的志節，和學術報國的情懷，至堪敬佩。

貴會成立以來，已十週年，會員遍及美東，組織日增昌盛。過去十年，已為學術聯誼建立鞏固的基礎；未來十年，必將寫下更光輝的紀錄。我在美華人，以其優異的果敢、深湛的學養、與勤奮的精神，無論從政、創業，或從事科技研究，致力文教事業，無

行政院一

不事無有成，獲致國人的敬重，和國際的讚譽；而在校的同學們，多能勤學勵志，各方面有卓越的表现，令人刮目相看。貴會這次年會，以「十年回顧、十年發展」為主題，就華人在從政、科技、文教、創業各方面進行討論，深信必能結合各位華人的智慧、學識、經驗與熱誠，提出卓識遠見，獲致最佳結論，為未來發展開創光明的前途。

先總統 蔣公曾說：「海外每一個炎黄子孫，都是中國倫理、道德、歷史、文化的

使節」。貴會諸君十年來，多曾回到自由祖國，或參加各種會議，或到各處參觀訪問，對當前的進步情形與運動氣象，必有深刻的認識，對於我國在三民主義指導原則之下，所發揮的民族傳統精神，亦必能對外宣揚，使國際人士獲得充分的了解；也使今日海外成為中華文化的傳播所，成為推動國際合作的交流站，諸君實為海外的最佳使節。

門各類科學的理論、新知以至技術的指導與協助；我們在海外擁有大量的高級學術科技人才，構建國家建設強大的後援力量，這一珍貴的條件，實非任何國家所能企及。深盼諸君，以研究的成果，本愛國的熱忱，對國家的更繁榮、更進步提供積極的貢獻。

今日散佈全球各地的華人，都一致希望本身事業不斷發展，與僑居地自由人士水乳交融，俾能安居樂業；也都希望自由祖國更加強大，早日達成光復大陸的目標，基於華人與祖國休戚相關、榮辱一體的觀念，期能共享祖國建設的成果，在海外亦同感身為中華兒女的光榮。因此，國內海外，應團結一心，攜手邁進；深信美華人，必能一本互信互助之襟抱，自立自強之精神，對本身事業，求更大的成就，對祖國的建設，作更多的支持，實現諸君「學術報國」的宏願，共同迎接三民主義統一中國勝利的來臨！
敬祝，年會順利成功，諸君健康愉快。

行政院三

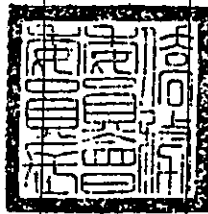
孫運璿

中華民國七十四年九月

美東華人學術聯誼會公鑒：

欣聞 貴會在紐約舉行第十屆年會暨成立十週年紀念盛會，集碩彥於一堂，共為華人學術及僑社福祉貢獻智慧，至為欽佩。特函申賀，並祝年會成功。

僑務委員會委員長 會 廣 順



中華民國柒拾肆年玖月拾日

(74) 僑一展

35001

美東華人學術聯誼會
成立十周年誌慶

弘道異邦

陳履安



敬賀

擴大學術報國

行政院青年輔導委員會
主任委員 姚 舜

——賀美東華人學術聯誼會成立十週年與第十屆年會

我國旅居美東地區學人為加強聯繫，促進情誼並增進學術交流，於民國六十五年率先在紐約成立區域性的「美東華人學術聯誼會」。十年以來，每年舉辦各種學術研討活動，學人與眷屬均踴躍參與，增進了華人間之團結與福祉，並提昇其社會及學術地位，其成就斐然至感讚佩。

尤其可貴者，為協助學人達成回饋祖國的心願，這些學術聯誼活動所探討的主題，無不與國內重要施政及建設發展密切配合，同時協助政府致力於推展對美國民外交工作，貢獻良多。不僅擴大了海外學人學術報國的管道，增進了海內外的溝通，亦成為中華兒女情感與智慧結合的一種具體表徵。

我國正努力邁向已開發國家之林，這是一項重大的挑戰，有賴於海內外專家學者共同參與和努力。希望 貴會在現有的基礎上，一面羅致更多學人參加活動，以擴大聯誼服務；一面加強與國內聯繫合作，促進學術交流以擴大學術報國，在加速國家發展努力中，扮演更重要的角色。茲值 貴會成立十週年暨舉辦第十屆年會，特致賀忱，並祝大會成功。

Table of Contents

Forward	i
Welcome Address	ii
History of Chinese American Academic and Professional Association	iii
Editor's Notes	iv

COMPUTER AND INFORMATION SCIENCES

Computer Aided Instruction/Computer Supported Instruction in Physics and Electronics Courses	Donald K. Hsu	C-1
	許公行	
The Human Resource Requirements in Office Automation	Scarlett H. Hu	C-6
	胡夕嘉	
Interactive Image/Graphics in Computational-Intensive Scientific and Engineering Applications	C. N. Liu	C-12
	劉兆寧	
Opto-Electronic Components for Optical-Fiber Communications	Tingye Li	C-15
	厲鼎毅	
A Treatment on the History and State of the Art In Optimal Control and Design of Queues	F. Victor Lu	C-16
	呂芳烈	
Performance Comparisons of LANs	C. David Tsao	C-22
Comparison of Solution Algorithms for Elastic Demand Assignment Problems	C. D. Yu and G. P. Sharp	C-32
	虞孝成	

ENGINEERING AND TECHNOLOGY

Geotechnical Evaluation of Subsurface Condition for the East End Storm Protection Dike at La Guardia Airport in New York	Victor S. Cheng	E-1
	程士齡	
Space Transportation System - A Success Story in US Space Programs for the Past Decade	J. Fan	E-7
The Tornado Formation Mechanism	C. T. Hsu	E-16
	許正亮	
A Novel Design for High-Speed Polymer Film Extrusion	Wei-Kuo Lee	E-19
	李維國	
Fundamentals of Laser-Matter Interactions with Applications to Microelectronics and Surface Physics/Chemistry	Jui-teng Lin	E-26
Organic Resist Materials	Kao Ching Lin and C. U. Pittman, Jr.	E-33

Update on the Newly Developing Zeotropic Mixture and Its Potential Application	Chih Wu	E-39
Trinity of Holistic Intellectualism Its Verity, Its Validity and Its Vitality	Amos Ih-Tiao Chang .. 張一調	E-45
The Phosphate Interaction Behavior of Some Floridian Souls	K.V. Wong, et. al. ..	E-56

HEALTH, ENVIRONMENTAL AND MEDICAL SCIENCES

What is Tennis? And What Can We Do About It?	Benjamin J. An	H-1
Utilization of Soy Products in Baked Goods	Bin-Yea Chiang and H. Arciszewski	H-6
Incinerator Testing and Evaluation Program: Combustion Characterization of Municipal Solid Waste	R. C. Lao	H-14
A Literature Review of the Bacterial Community Structure in Biological Wastewater Treatment	Kenneth Lin	H-17
Waste Problems in (Taiwan) ROC and Improvement Options	Thomas T. Shen	H-36
Treatment of Coronary Artery Disease Then Now and Future	Michael Tjeuw	H-41
Recent Development in Activated Sludge	David A. Vaccari	H-45
The Use of Radionuclides for Tumor Therapy	Theodore S.T. Wang ..	H-58
Epidemiology of Motor Neuron Disease	Mildred E. Francis ..	H-63

SOCIAL SCIENCES, HUMANITIES, AND EDUCATION

China's International Trade Policy: Some Reflections	Steven S. Chang	S-1
Some Important Demographic Issues of Taiwan	Steven Chang and Thomas Chen	S-6
Written and Unwritten Policies Regarding Asian-American Education	May K. C. Chen	S-12
International Status of the Republic of China in the World Community	Hungdah Chiu	S-17
Fine Tuning the Future Agenda for Equity Research in Higher Education: Asian Americans and Cross-cultural Perspectives	Jayjia Hsia	S-23
Revitalizing Social Sciences in Mainland China	Shu-min Huang	S-40

The Persistence of Intercountry Disparities in Economic Development and Quality of Life Over the Decades	Wuu-Long Lin	S-46
Developing a Descriptive Statistics Curriculum Unit for the Junior College of Commerce	林武郎 Yuang-Tswong Lue	S-54
Zen Master Ling-Chi's Philosophy of Shouting and Beating	呂永聰 Lee T. Oei	S-62
On Being Professional: Individual vs. Organizational Views	黃立志 James L. Ratcliff ...	S-70
Road to China's National Reunification	Yao Shun	S-74
Asian Americans: New Pioneers	姚舜 Jong Keun You	S-78
Historical Sketch of the Shanghai Tiffin Club of New York, Inc.	T. H. Tsuan	S-85
China: The Door Swings Wide Open	全泰敷 Harry W. Weinstock ..	S-87
Suggestions to Parking Policies in Taipei	Jerry Cheng	S-92
	鄭向元	

PROCEEDINGS

FOREWORD

To commemorate the Tenth Anniversary of the Chinese American Academic and Professional Association (CAAPA), this Yearbook is dedicated to the outstanding achievements of the Chinese American scholars and professionals around the Greater New York area. CAAPA, the first organization of its kind ever to be established in the United States, is particularly proud of the accomplishments by its members in the past ten years. The enthusiasm, guidance and wisdom of its founding members, past Chairmen, Directors and Presidents deserves our most admirable gratefulness for their relentless effort in the molding of this Association.

Under the leadership of Dr. P.C. Lu, President of CAAPA, the Association has been implanted with new life. His effort in trying to blend the old and the new resulted in the choice of a ten year review and future outlook of the Chinese American achievements as the focus, a most fitting and suitable theme for the Yearbook.

Through the dedicated effort of Dr. May Chen, Vice President of CAAPA and Chief Editor of the Yearbook, a glimpse of the academic and professional accomplishments of our fellow members is provided by the inclusion of some outstanding papers in the Yearbook. Papers of topics dedicated to the theme of the Convention by distinguished Speakers are also included. We are grateful to the congratulatory compositions from officials of the Republic of China with praises which they so rightfully deserve for themselves in supporting and promoting the cause of CAAPA.

We believe that CAAPA is providing and will continue to provide the stimulus for Chinese Americans to strive for even higher status in the academic and professional world through mutual understanding and communication; through fellowship and cooperation.

Hwa-Nien Yu
Chairman, CAAPA

本會會長呂仲濂博士致詞

本屆年會是美東華人學術聯誼會第十屆年會，適逢本會成立十週年紀念，承蒙國內外各位貴賓蒞臨指教、勉勵、祝賀，以及權威學者專家來會演講，或賜鴻文，藉增光彩，至為感謝。仲濂謹代表本會向各位致謝，並敬致歡迎之忱。

溯自本會成立後，回顧十年來承歷屆董事與理事及全體會員共同努力，互助互勉，精誠團結，在學術領域中繼續不斷地拓展，始有今天十週年之成就，令人歡欣鼓舞。

本屆仍照以往本會之服務熱誠，提供多項討論與研究。尤其於年會間，更有多位權威學者專家蒞臨參加，或主持研討節目，如「華人從政」方面由丘宏達、高英茂二位教授主持，「文教」方面由錢煦、余英時二位教授主持，「科技」方面由李天培、劉兆寧、厲鼎毅三位博士主持，「創業與投資」方面由虞華年博士、李厚白教授二位主持，「生物醫用科學與環境保護」方面由洪鼎正、吳永成二位教授主持，「聯席座談會」方面由黃威博士主持，使得本屆年會多采多姿，這部份工作之籌備與安排係由黃威博士負責。此外由陳匡齊博士主持發行的十週年紀念特刊；呂芳烈博士策劃多項聯誼及晚會的節目；陳琅予教授精心編製的本會會員通訊等項，均將在本會年會中展出。本會為促進學術上之聯誼與合作，及發揚華人在學術上之貢獻，希望做到「學術社會化，研究大眾化」，敬請各位多加指教。

關於本屆年會籌備與策劃方面由鄭向元、程士齡、及林友直三位正副總幹事努力合作安排，並承各位董事、理事協助，得以順利進行。同時本會秘書詹武隆博士以學者兼任行政幕僚工作，顯出他的幹練才華；在財務及會計方面，由李維澈會計師管理完善，也使得本年度會務得以順利進展。仲濂謹向本會全體年會籌備工作人員及紀念特刊編印同仁，致誠懇的謝意。

今年年會晚宴中，我們很榮幸地請到了中華民國交通部部長連戰博士蒞臨演講，以及多位本會多年來的老友光臨，仲濂也謹此謝謝各位對本會歷年來的指教及支援。

最後謝謝各位來賓的光臨，以及本會各位董事、理事、顧問及會員們為發揚本會精神所付出的努力。

敬祝各位
健康愉快、身心如意！

一九八五年十一月九日